

Léxico activo y pseudo-opcionalidad en los verbos pronominales del español y neerlandés

Ismael Teomiro (*ivan.teomiro@uam.es*)
Universidad Autónoma de Madrid

1. Introducción

1.1. Preliminares

- **VERBOS PRONOMINALES:** verbos para los que la realización sintáctica de su estructura argumental requiere la inserción¹ de un partícula de carácter pronominal o anafórico² que (parece que) no se interpreta en la estructura de participante del evento denotado por el verbo.

- (1) a. Juan *(se) asusta (VSE)
b. Ana (se) cayó
c. Jan heeft zich bedacht (VSE)
Jan ha zich cambiar-de-opinión
"Jan ha cambiado de opinión"
d. Jan scheert zich elke morgen (VIR)
Jan afeita zich cada mañana

- **ALTERNANCIA PRONOMINAL:** se da con verbos que permiten (aunque no lo requieren ni lo prohíben) la presencia de la partícula pronominal. Hay diferencias interpretativas relacionadas con causación, *mental involvement* y aspecto (aktionsart). Algunos de estos verbos también muestran restricciones de animacidad.

- (2) a. Juan cayó (5 metros) / (durante horas) (realización)
b. Juan se cayó (*5 metros) / (*durante horas) (logro)
- (3) a. Jan bewoog (zich)
Jan movió (zich)
b. De tafel bewoog (#zich)
La mesa movió (#zich)

- **ALTERNANCIA CAUSATIVA:** verbos cuyo sujeto sintáctico puede ser el argumento interno (generalmente tema) o el argumento externo causa [+c], compatible con causas naturales y agentes.

- (4) a. El vaso *(se) rompió (alternancia causativa)
b. La tormenta / la piedra / Juan rompió el vaso

- **ALTERNANCIA PSEUDO-CAUSATIVA O AGENTIVA:** verbos cuyo sujeto sintáctico puede ser el argumento interno (generalmente tema) o el argumento externo que no es compatible con una causa natural (alternancia agentiva) (5).

- (5) a. Los precios aumentaron este año (alternancia agentiva)
b. *La crisis / los bancos aumentaron los precios este año

1.2. Datos

Tanto el español (Mendikoetxea 1999a,b) como el neerlandés tienen verbos pronominales. VIRs (6) y VSEs (7) en español y neerlandés son siempre pronominales.

¹ A lo largo de la derivación sintáctica (asumo que la partícula pronominal no forma parte de la numeración, si ésta está presente en nuestra maquinaria teórica).

² La *partícula pronominal*: *se* en español y *zich* en neerlandés.

- (6) Verbos Inherentemente Reflexivos (VIRs):
a. Juan *(se) lavó b. Jan heeft *(zich) gewassen
Jan ha *(zich) lavado

- (7) Verbos de Sujeto Experimentante (VSEs):
a. Juan *(se) sorprendió b. Jan heeft *(zich) verbaasd
Jan ha *(zich) sorprendido

Diferencias interlingüísticas en VIT (8): pronominales en español (8a) vs. no pronominales en neerlandés (8b).

- (8) Verbos Inacusativos de Tema (VITs):
a. El vaso *(se) rompió b. De vaas heeft *(zich) gebroken
El florero ha *(zich) roto

En español los verbos inacusativos de causa externa como VITs (8a) parecen ser pronominales, mientras que los verbos inacusativos de causa interna VICIs (9) parecen ser no pronominales tanto en español como en neerlandés. Además, los VICIs (normalmente) no participan en la alternancia causativa.

- (9) Verbos Inacusativos de Causa Interna (VICIs):
a. El árbol (??/*se) floreció b. De boom bloemde *(zich)
El árbol floreció *(zich)

En español hay un subconjunto de verbos pronominales alternantes que participan en la alternancia pseudo-causativa (10), y otro subconjunto que no (11), aunque hay variación dialectal y diacrónica.

- (10) a. ??/*La tormenta / ??/* el freno / el maquinista paró el tren
b. El tren (se) paró

- (11) a. %Pedro / %el viento cayó el jarrón
b. El jarrón (se) cayó

En neerlandés también hay un subconjunto (menor) de verbos pronominales alternantes (12), diferente del español.

- (12) a. Jan / #de tafel bewoog (zich)
Jan / #la mesa movió (zich)
b. Jan herstellde (zich)
Jan recuperó (zich)

1.3. Cuestiones a responder

- (A) ¿Por qué los verbos pronominales (VIRs, VSEs, VITs en español) requieren la presencia de la partícula pronominal?
(B) ¿Por qué los VITs requieren la partícula pronominal en español a diferencia del neerlandés?
(C) Siguiendo a Reinhart (2002), VIRs, VSEs, VITs y VICIs se derivan todos por una operación léxica de reducción de la valencia verbal (reflexivización o descausativización). ¿Por qué entonces los VIRs, VSEs y VITs requieren la partícula pronominal mientras que los VICI la prohíben?
(D) ¿Cómo se derivan las diferentes versiones de la alternancia pronominal y sus diferencias semánticas (las relativas a lo que Jacendoff (1987) denominó *actor tier*)?

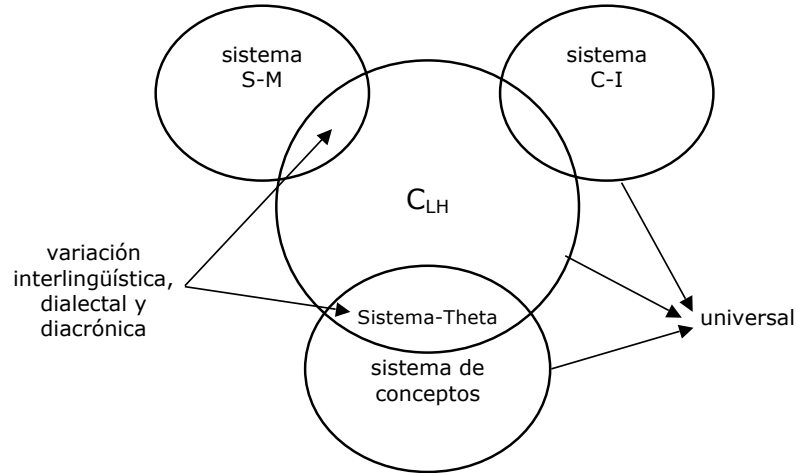
Las cuestiones (A-B) se responderán en la sección 3 (página 7).

La cuestión (C) se responderá en la sección 4 (página 12).

La cuestión (D) se responderá en la sección 5 (página 13).

1.4. Hipótesis de partida

- I. El sistema de conceptos, la sintaxis (*narrow syntax*) y el sistema semántico son universales (Chomsky 2001, 2005a, 2005b; Reinhart 2002; Reinhart y Siloni 2005).
- II. La variación interlingüística, intralingüística y diacrónica deben explicarse en las interfaces: lexico-sintaxis y sintaxis-fonología.



1.5. Hipótesis de trabajo

- a. La partícula pronominal es una anáfora-SE nula insertada a lo largo de la derivación sintáctica para eliminar las instancias no interpretables de rasgos-θ en uno de los núcleos temporales de la oración (Ts o To).
- b. La diferencia interlingüística con respecto a la presencia de la partícula pronominal (VITs en neerlandés vs. español) se debe a diferentes reglas de materialización de las anáforas-SE en la interficie sintaxis-fonología.
- c. VICIs no requieren la partícula pronominal porque tienen una instancia interpretable de un haz-θ (debido a una operación de incorporación en el léxico) que es capaz de eliminar las instancias no interpretables de los rasgos-θ en Ts o To.
- d. Los verbos pronominales alternantes tienen una entrada léxica compleja con haces-θ unitarios (y estas entradas no varían entre lenguas).

2. Marco teórico

2.1. Valoración de rasgos y co-valoración

(13) Rasgos en Pesetsky y Torrego (2007):

- a. uR [val] no-interpretable, valorado
- b. uR [-] no-interpretable, no-valorado
- c. iR [val] interpretable, valorado
- d. iR [-] interpretable, no-valorado

Operación *Acuerdo* → Co-valoración de rasgos (Pesetsky y Torrego 2007) → cadenas-acuerdo (Reuland 2006; Teomiro 2009, en progreso).

(14) Tipos de cadenas-acuerdo:

(Teomiro 2009, en progreso)

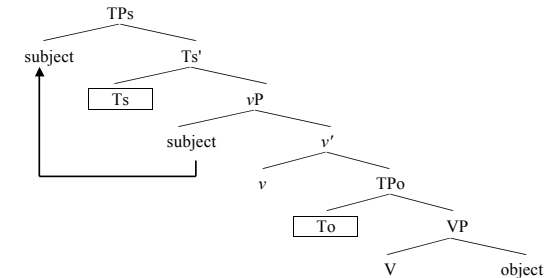
- a. **cadena-φ:**
cadena-acuerdo formada cuando dos o más elementos léxicos comparten rasgo(s)-φ.
- b. **cadena-Tns (≈ *action tier* (Jackendoff 1987); Caso estructural (PyT 2004)):**
cadena-acuerdo formada cuando dos o más elementos léxico comparten un rasgo-Tns
- c. **cadena-θ (≈ *actor tier* (Jackendoff 1987); Sistema Theta (Reinhart 2002)):**
cadena-acuerdo formada cuando dos o más elementos léxicos comparten rasgo(s)-θ.

2.2. Caso estructural y cadenas temporales

(15) Estructura de la predicación verbal:

(Pesetsky y Torrego 2004)

[TPs subject [Ts Ts [vP subject [v' v [TPo To [VP V object]]]]]



(16) Núcleos funcionales, rasgos y Caso - Notación:

(adaptado de Pesetsky y Torrego 2004)

Núcleo	Rasgo	Caso estructural
Ts	Tns-s	NOM
To	Tns-o	ACC

- (17) a. DP [uT[Tns-s = NOM]] → comparte Tns-s con → Ts [iT[Tns-s]]
- b. DP [uT[Tns-o = ACC]] → comparte Tns-o con → To [iT[Tns-o]]

(18) La Condición Argumento-Tiempo:

(Pesetsky y Torrego 2004)

Un argumento tiene que tener un rasgo Tns (uTns o iTns).

2.3. Rasgos y cadenas theta

(19) Rasgos-θ:

(Reihart 2002)

- a. [c]: asociado con un argumento percibido como condición necesaria para la acción descrita por el verbo.
- b. [m]: asociado con un estado mental del participante aunque no es suficiente para determinar el estatus causal del argumento (no se puede determinar si es una condición suficiente).

(20) Haces-θ:

(Reinhart 2002)

- a. [+c+m] Agente
- b. [+c-m] Instrumento
- c. [-c-m] Tema/Paciente
- d. [-c+m] Experimentante
- e. [+c]
- f. [-c]
- g. [+m]
- h. [-m]
- i. []
- Causa
- Meta / Benefactivo
- Sintiente
- Subject matter
- Indefinido

- (21) Marcado léxico: (Reinhart 2002)
 Dada una entrada verbal con n argumentos, $n > 1$,
 a. marca un haz [-] con índice 2
 b. marca un haz [+] con índice 1
- (22) Instrucciones de fusión para C_{UH} : (Reinhart 2002)
 a. por defecto, fusiona fuera del vP,
 b. un argumento que realiza un haz marcado con índice 2 se fusiona dentro del vP, un argumento que realiza un haz marcado con índice 1 se fusiona fuera del vP.
- (23) a. María [+c] rompió la ventana[-c-m] con la piedra [+c-m].
 b. La piedra [-c+m] rompió la ventana[-c-m].
- (24) $V [u \theta [\alpha C, \beta M]_{1/2/ninguno}]$
- (25) $N [i \theta [\text{no-valorado}]]$

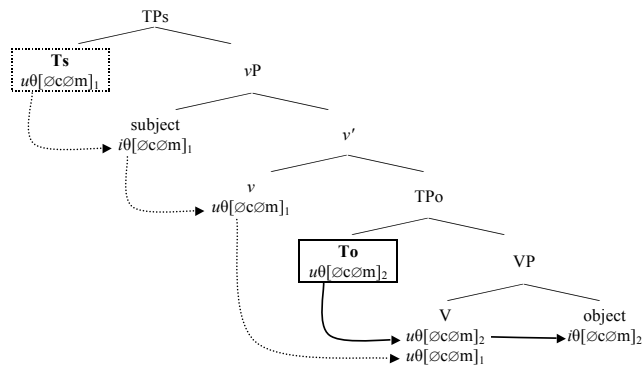
2.4. Anáforas-SE nulas y GU

- (26) Composición de rasgos de las anáforas-SE nulas: (Teomiro 2005, 2009)

	PRO	PRO'
rasgos- ϕ	$i\phi$ persona [no-valorado] $i\phi$ número [no-valorado]	$i\phi$ persona [no-valorado]
rasgo(s)- θ	$i\theta$ [no-valorado]	$i\theta$ [no-valorado]
rasgo-Tns (Caso)	$uTns$ [no-valorado]	$uTns$ [no-valorado]
Contenido fonológico	no	no

2.5. Núcleos de fase y la Condición de la Doble Cadena

- (27) a. Núcleos de fase en Chomsky (2001, 2005a):
 C - T y v - V
 b. Núcleos de fase en Teomiro (2009, en progreso)³:
 C - Ts y v - To
- (28) Relaciones entre los núcleos temporales y el verbo: (Teomiro 2009, en progreso)



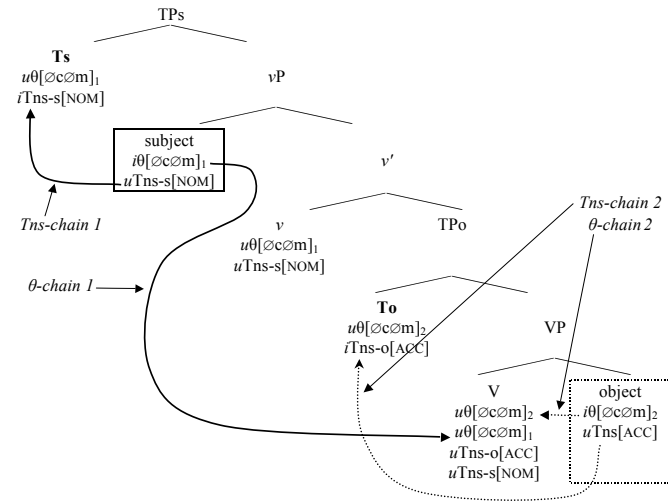
³ Basado en evidencia de las cláusulas en subjuntivo del Romance (Raposo 1985), así como de la naturaleza "defectiva" de v con verbos inacusativos (v^* vs. v).

- (29) La Condición de la Doble Cadena (CDC): (Teomiro 2009, en progreso)

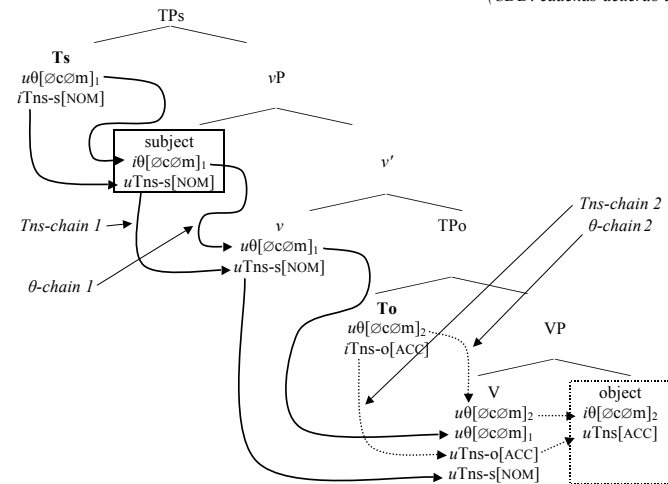
Para que un elemento nominal sea interpretado como **argumento semántico** del verbo en el sistema C-I, debe formar (mediante la operación *Acuerdo*):

- a. una cadena-Tns para compartir su rasgo Tns-s o Tns-o con los núcleos Ts o To (o cualquier otro núcleo que contenga una instancia interpretable del rasgo Tns),
 b. y una cadena- θ para compartir su(s) rasgo(s)- θ con el verbo.

(CDD: cadenas-acuerdo simplificadas)



(CDD: cadenas-acuerdo detalladas)



3. Verbos pronominales

3.1. Verbos inherentemente reflexivos

Verbos Inherentemente Reflexivos (VIRs) que participan en la alternancia agentiva:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| (30) a. Juan <i>*(se)</i> lavó. | (32) a. Jan waste <i>*(zich)</i> .
"Jan se lavó" |
| b. *El agua / Juan lavó a María. | b. *De water / Jan waste Marie
"El agua / Jan lavó a Marie" |
| (31) a. Juan <i>*(se)</i> peina | (33) a. Jan kamte <i>*(zich)</i> .
"Jan se peinó" |
| b. *El peine / Juan peina a María | b. *De haarkam / Jan kamt Marie
"El peine / Jan peinó a María" |
- (34) Reflexivización léxica (y theta-bundling): (Reinhart y Siloni 2005, Teomiro 2009)
- | | |
|-----------------------------------|---|
| a. Entrada transitiva (básica): | $V_{acc} (u[+c+m]_1, u[-c-m]_2)$ |
| b. Reflexivización ⁴ : | $R_r(V) (u[(+c+m)+(-c-m)]_1)$ |
| c. Realización sintáctica: | $DP_{[(+c+m)+(-c-m)]} vP SE$ |
| d. Interpretación: | $\exists e \lambda x [e=V \text{ y } [(+c+m)+(-c-m)], e = x]$ |

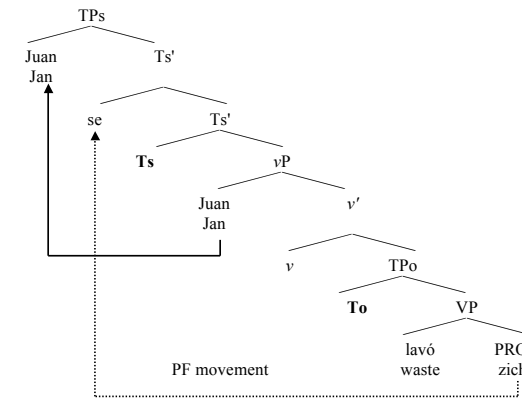
Si la operación léxica de reflexivización es suficiente para cumplir con la condición B de Reinhart y Reuland (1993), ¿para qué se necesita la anáfora-SE se en español y zich en neerlandés?

- Los núcleos temporales establecen cadenas-θ con el verbo (28).
- Esto implica que el núcleo To tiene una instancia no interpretable de rasgo(s)-θ.
- Cuando una operación de reducción como la reflexivización se aplica en el léxico, sólo un elemento nominal se inserta en la numeración.
- Para eliminar la instancia no interpretable de θ en To, se inserta a lo largo de la derivación - como mecanismo de último recurso - el elemento nominal más versátil y económico disponible en la GU: la anáfora-SE nula PRO' (26).
- La instancia no interpretable de θ en To entra en una cadena-acuerdo con PRO', que tiene una instancia interpretable (y no-valorada) de θ.
- Debido a otras operaciones de acuerdo, el rasgo-φ de persona de PRO' se valora y se materializa tanto en español (como clítico) como en neerlandés.
- La anáfora-SE PRO' no se interpreta como argumento semántico del verbo en el sistema C-I ya que viola la CDD (29b).
- Interpretabilidad y no valoración es crucial en las interficies (Epstein, Kitahara y Seely en progreso; Holmberg 2005; Teomiro 2005).

Con VIRs la anáfora-SE se / zich se inserta en la derivación para eliminar las instancias no interpretables de θ en el núcleo temporal To.

⁴ En Reinhart (2002), la operación de reflexivización elimina el rasgo acusativo en el verbo, dejando un residuo en ciertas lenguas. Esto se ha reformulado en Reinhart y Siloni (2005) diciendo que las operaciones léxicas de reflexivización y descausativización eliminan el rasgo de acusativo temático pero no el rasgo de acusativo estructural (en las lenguas en las que lo tiene el verbo). No me adentraré en esta discusión sino que me limitaré a asumir que reflexivización y descausativización eliminan el valor del rasgo Tns-o (ACC) en el verbo, pero no el rasgo en sí. De esta manera, el argumento que se realiza sintácticamente valora su rasgo Tns con el valor Tns-s (NOM) (tanto en VIRs y VITs) mediante Acuerdo con Ts.

(35) Juan se lavó / Jan waste zich.



3.2. Verbos de sujeto experimentante

Verbos de Sujeto Experimentante (VSEs) que sí participan en la alternancia causativa:

- | | |
|--|---|
| (36) a. Juan <i>*(se)</i> sorprendió. | (38) a. Jan verbaaste <i>*(zich)</i> .
"Jan se sorprendió" |
| b. El regalo / Juan sorprendió a María | b. Het cadeau'tje / Jan verbaasde Marie
"El regalo/Jan sorprendió a Marie" |
| (37) a. Juan <i>*(se)</i> irritó. | (39) a. Jan ergeerde <i>*(zich)</i> .
"Jan se irritó" |
| b. El regalo / Juan irritó a María | b. Het cadeau'tje / Jan ergeerde Marie
"El regalo/Jan irritó a Marie" |

Verbos de Sujeto Experimentante (VSEs) que no participan en la alternancia causativa:

- | | |
|--|--|
| (40) a. Juan <i>*(se)</i> arrepintió. | (41) a. Jan heeft <i>*(zich)</i> bedacht.
"Jan se arrepintió" |
| b. *El regalo / *Juan arrepintió a María | b. *Het cadeau'tje / *Jan bedachte Marie
"El regalo/Jan arrepintió a Marie" |

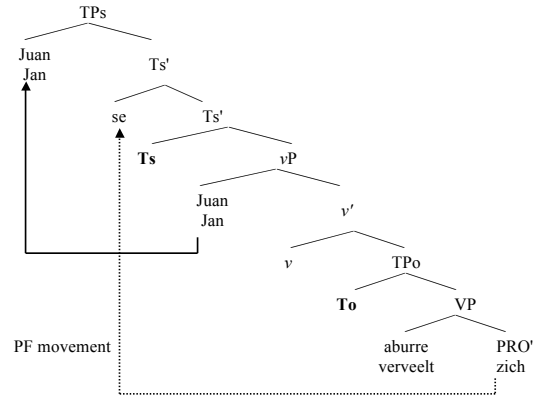
(42) Descausativización (verbos de sujeto experimentante): (Reinhart 2002, Teomiro 2009)

- | | |
|---------------------------------|--|
| a. Entrada transitiva (básica): | $V_{acc} (u[+c]_1, u[-c+m])$ |
| b. Descausativización: | $R_d(V) (u[-c+m])$ |
| c. Realización sintáctica: | $DP_{[-c+m]} vP SE$ |
| c. Interpretación: | $\exists e \lambda x [e=V \text{ y } [-c+m], e = x]$ |

SEVs que no participan en la alternancia causativa:

- Son entradas descausativizadas fosilizadas (Reinhart 2002): deberíamos ser capaces de encontrar entradas causativas en otras lenguas (Reinhart 2002; Chierchia 1989),
- O su rejilla temática es diferente: $V (u[+m]_1, u[-m]_2)$

(43) Juan se aburre / Jan verveelt zich.



3.3. Verbos inacusativos de tema

Verbos Inacusativos de Tema (VITs) que participan en la alternancia causativa:

- (44) a. El vaso *(se) rompió
 - (45) a. De vaas bracht (*zich)
 - b. El viento / Juan rompió el vaso
 - b. De wind / Jan bracht de vaas
- "El jarrón se rompió"
 "El viento/Jan rompió el jarrón"

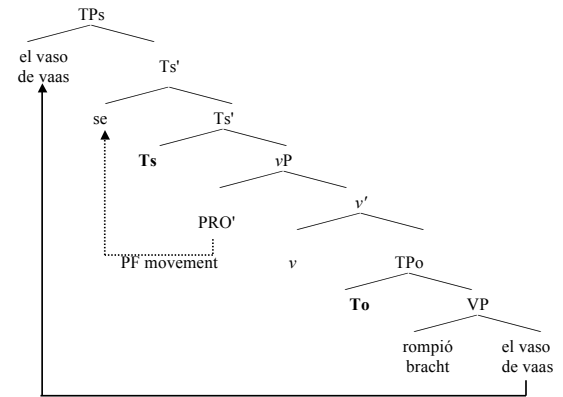
Verbos Inacusativos de Tema (VITs) que no participan en la alternancia causativa:

- (46) a. Juan (se) ha marchado
 - (47) a. Jan is (*zich) weggegaan
 - b. *La pena/*Juan ha marchado a María
 - b. *Het verdriet/*Jan heeft Marie weggegaan
- "Jan se ha marchado"
 "La pena/Jan marchó a Marie"

- (48) Descausativización (verbos inacusativos de tema): (Reinhart 2002, Teomiro 2009)
 - a. Entrada transitiva (básica): $V_{acc} (u[+c]_1, u[-c-m]_2)$
 - b. Descausativización: $R_d(V) (u[-c-m]_2)$
 - c. Realización sintáctica: $SE DP_{[-c-m]_2} vP DP_{[-c-m]_2}$
 - c. Interpretación: $\exists e \lambda x [e=V \text{ y } [-c-m], e = x]$

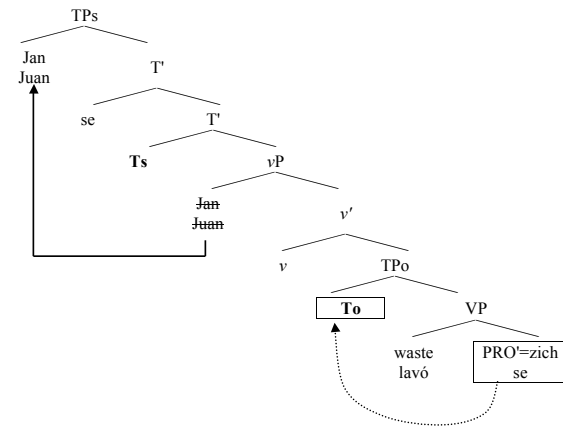
- TUVs que no participan en la alternancia causativa:
 - a. Son entradas descasativizadas fosilizadas (Reinhart 2002): deberíamos ser capaces de encontrar entradas causativas en otras lenguas (Reinhart 2002; Chierchia 1989)
 - b. O su rejilla temática es diferente: ¿algún tipo de *two-place unaccusative verbs*?

(49) El vaso se rompió / De vaas bracht (*zich).

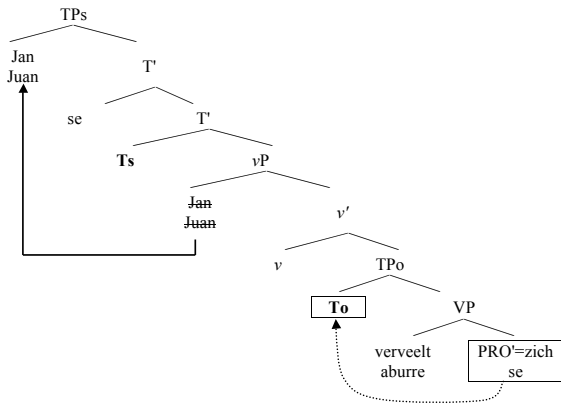


3.4. Diferencias interlingüísticas en la interficie sintaxis-fonología

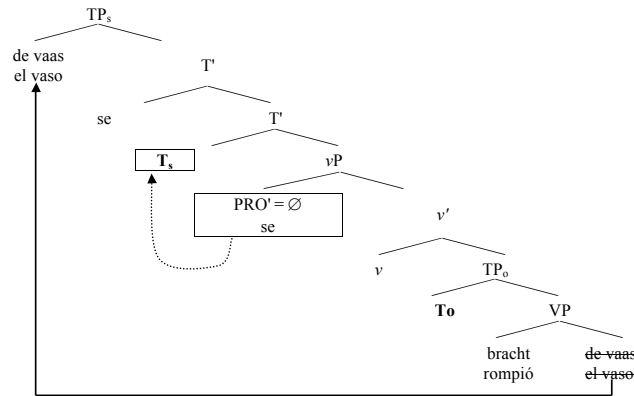
- (50) VIRs:
 Jan waste zich / Juan se lavó.



(51) VSEs:
Jan verveelt zich / Juan se aburre.



(52) VITs:
De vaas bracht / El vaso se rompió.



(53) Reglas de materialización de anáforas-SE (a revisar en sección 5.2): (Teomiro, en progreso)

- En español el rasgo-φ de persona de PRO' se materializa sii está valorado.
- En neerlandés se materializa el rasgo-φ de persona de PRO' sii está valorado y sii PRO' establece una cadena-Tns con To.
- En inglés nunca se materializa el rasgo-φ de persona de PRO'.

(54) Composición de rasgos de anáforas-SE (revisado):

	PRO'	se	zich
rasgos-φ	i φ persona [no-val]	i φ persona [3 ^a]	i φ persona [3 ^a]
rasgo(s)-θ	i θ [no-val]	i θ [no-val]	i θ [no-val]
rasgo-Tns (Caso)	u Tns [no-val]	u Tns [val]	u Tns [val]
contenido fonológico	no	sí	sí
Independencia referencial	[-R]	[-R]	[-R]
cadena-Tns con	-	Ts/To	To

4. Verbos no pronominales

- Verbos Inacusativos de Causa Interna (VICIs): tipo *floreecer/blossom/bloeien*.
- Son resultado de la aplicación de la operación *incorporación* (basado en la operación de *conflation* de Hale y Kayser 2000) en el léxico (contra Reinhart 2002: entradas descausativizadas fosilizadas de verbos de causa externa [+c])⁵.
- La partícula pronominal no se necesita porque el verbo tiene instancias interpretables de θ, que pueden eliminar por sí mismas las instancias no interpretable en Ts.

(55) a. La rosa (***se**) floreció. (56) a. De roos bloeide (***zich**).
"La rosa floreció"
b. *El calor / *Juan floreció la rosa b. *Het warmte / *Jan bloeide de roos
"El calor/Jan floreció la rosa"

(57) Incorporación de [+c-m] (I):
a. NP_{[i[0c0m]]} ⇒ *Acuerdo* ⇒ V_{u[+c-m],u[-c-m]2}
b. (NP+V)_{i[+c-m],u[-c-m]2}

(58) Incorporación de [+c-m] (II): (Teomiro, in progress)

- Entrada básica: V_{acc} (u[+c-m], u[-c-m]2)
- Incorporación: V_{acc} (i[+c-m], u[-c-m]2)
- Realización sintáctica: DP_{[-c-m]2} VP DP_{[+c-m]2}
- Interpretación: ∃e λx λy [e=V y [+c-m],e=x y [-c-m],e=y]

- El argumento interno comparte su rasgo Tns con To, lo que en términos más tradicionales se entendería por cotejar Caso estructural acusativo.
- Sin embargo, se realiza morfológicamente como nominativo debido al rasgo EPP/arista de Ts: Ts necesita cotejar (al menos) el rasgo de número con un elemento nominal:

(59) a. Me bastan con cinco duros⁶
b. Se tardan cinco horas.

(60) a. Se buscan a los culpables⁷
b. A aquellos se premian con darles oficios, [...] y a estos no se pueden premiar ((Cervantes, Quijote I)

(61) Habían dos perros cuando entré en el jardín.

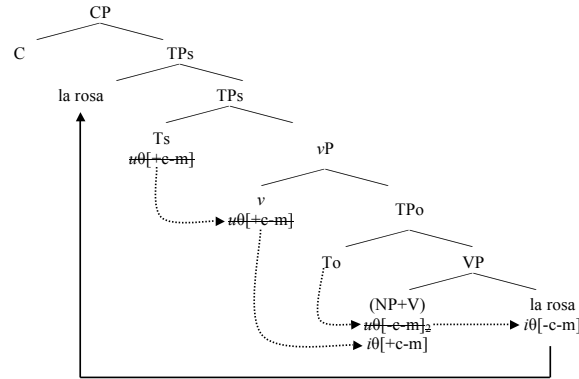
⁵ Si fueran entradas fosilizadas, requerirían la partícula pronominal, como ocurre con los verbos pronominales (no alternantes) (40) y (41) en la página 8, y (46) y (47) en la página 9.

⁶ Ejemplos de Olga Fernández Soriano (p.c.).

⁷ Ejemplos de Juan Romeu Fernández (p.c.).

- **Prominence-Mapping theory of Case (Safir 2009):**
"If there is only one nominal, K, in CASE_D, then the most prominent Case in the array of the Case assigner is assigned to K. [...] If the most prominent Case is "unmarked", it can be assigned Case again by a higher Case assigner (e.g. if it moves into a higher domain)."

(62) La rosa floreció



5. Verbos pronominales alternantes

- Los verbos pronominales alternantes permiten (aunque no requieren) la partícula pronominal.
- Hay diferencias semánticas y aspectuales.
- Trataré las diferencias semánticas relacionadas con el estatus causal del participante que realiza el argumento (*actor tier* de Jackendoff 1987), dejando a un lado las diferencias aspectuales (véase De Miguel y Fernández Lagunilla 2000 para datos y propuestas de análisis).

- (63) a. Juan se cayó (*5 metros). (verbo de tema-subject matter)
 b. Juan cayó (5 metros).
- (64) Juan (se) murió. (verbo de tema-subject matter)
- (65) El tren (se) paró. (verbo de tema-subject matter)
- (66) a. Ana (se) ha envejecido mucho. (verbo [+c][-c])
 b. La mesa (*se) ha envejecido mucho
- (67) a. Juan (se) ha mejorado/empeorado mucho. (verbo [+c][-c])
 b. La situación (*se) ha mejorado/empeorado mucho.
- (68) a. Jan bewoog (zich). (verbo [+c][-c])
 "Jan se movió"
 b. De tafel bewoog (#zich).
 "La mesa se movió"
- (69) Jan herstellt (zich). (verbo [+c][-c])
 "Jan se recupera"

5.1. Verbos con restricciones de animacidad: verbos [+c][-c]

- Son verbos pronominales que imponen restricción de animacidad a su argumento interno.
- Tienen un haz-theta [-c] opcional que cumple la CDD (29).

(70) V_{acc} [+c]₁[-c-m]₂ [-c]₂

5.1.1. Verbos del tipo mejorar(se) / (zich) bewegen

- Permiten alternancia causativa.
- Son pronominales en español y pronominales alternantes en neerlandés: moverse vs. (zich) bewegen (68), y mejorarse (67) (con *se* requiere argumentos animados).

(71) V_{acc} u[+c]₁, u[-c-m]₂ (u[-c])₂

Si se realiza [-c] se interpreta como [-c+m] por FITR (Marelj 2004) ⇒ restricción animacidad.

Si no se aplica descausativización y:

- * [-c] no se realiza ⇒ 2 λ operadores
- * [-c] se realiza ⇒ 3 λ operadores

Si se aplica descausativización y:

- * [-c] no se realiza ⇒ 1 λ operador
- * [-c] se realiza ⇒ 2 λ operadores

- (72) a. De wind_t[+c] heeft (hem_i[-c]) de tafel_[-c-m] bewogen.
 El viento ha (a él) la mesa movido.
 b. De tafel_[-c-m] heeft (*zich_i[-c]) bewogen.
 La mesa ha (*zich) movido.

- En neerlandés, cuando se aplica descausativización, no se requiere *zich* (como con VITs).
- **Ligamiento pseudo-reflexivo:** cuando se realiza [-c], éste puede ser ligado por el argumento [-c-m] (cuando se aplica descausativización) o incluso por el argumento [+c] (cuando no se aplica descausativización) porque el argumento [-c] tiene Caso dativo inherente y por esto el ligamiento-A se da el sistema C-I (Reuland 2008).
- En español siempre se requiere *se* (como con los VITs) por lo que no se ve la restricción de animacidad.

- (73) a. _[+c]El viento_i (_[-c]le_{i/*j/k})_{dativo} ha movido _[-c-m]la mesa_j.
 b. _[-c-m]La mesa_i * (_{no θ / *[-c]}se_{no index/*i})_{dativo} ha movido.

5.1.2. Verbos del tipo envejecer(se)

- Entran en la alternancia causativa.
- Imponen restricciones de animacidad.
- Son verbos pronominales alternantes en español: envejecer(se) (66).

(74) V_{acc} u[+c]₁, i[+c-m]₁, u[-c-m]₂ (u[-c])₂

- (75) a. _[+c]El tiempo_i (_[-c]le_{i/*j/k=animate})_{dativo} ha envejecido _[-c-m]la mesa_j.
 b. _[+c]Las drogas_i (_[-c]le_{i/*j/k=animate})_{dativo} han evejecido _[-c-m]a Juan_j.
 c. _[-c-m]La mesa_i (*_[-c]se_{i/j})_{dativo} ha envejecido.
 d. _[-c-m]Juan_i (_[-c]se_{i/*j})_{dativo} ha envejecido.

5.2. Verbos sin restricciones de animacidad: verbos de tema-subject matter

- No entran en la alternancia causativa ⇒ no tienen /+c ζ entradas descausativizadas fosilizadas?
- No imponen restricciones de animacidad.
- Español: caer(se) (63), parar(se) (65), morir(se) (64); engordar(se) y adelgazar(se) en algunas variedades del español.

- (76) a. %El viento / %Pedro cayó el jarrón.⁸
 b. *El viento / %Juan murió a Ana.⁹
 c. *La tormenta/*los frenos /el maquinista paró el tren. (causativizada)
 d. *El comer / *la comida / el granjero engordó los cerdos. (causativizada)

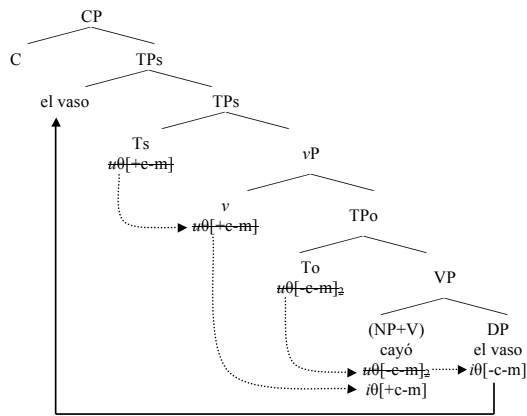
- (77) Verbos de tema-subject matter descausativizados y fosilizados:
 a. Entrada básica (no gramatic.): $V_{acc} u[+c]_1 i[+c-m]_2 u[-c-m]_2 u[-m]_2$
 b. Uso causativo (no gramatic.): $V_{acc} u[+c]_1 i[+c-m]_2 u[-c-m]_2 u[-m]_2$ (por FITR)
 c. Descausativización: $R_d(V) i[+c-m]_2 u[-c-m]_2 u[-m]_2$

Los haces [-c-m] y [-m] no se pueden co-realizar debido a FITR y restricciones en la co-realización de haces- θ (Marelj 2004).

- (78) a. $i[+c-m]_2 u[-c-m]_2 u[-m]_2 \Rightarrow i[+c-m]_2 u[-c-m]_2 u[-c-m]_2 \Rightarrow$ violación FITR
 b. $i[+c-m]_2 u[-c-m]_2 u[-m]_2 \Rightarrow i[+c-m]_2 u[-c-m]_2 u[+c-m]_2 \Rightarrow$ violación FITR

Si se realiza [-c-m], no se requiere partícula pronominal (se puede eliminar θ en Ts y To).

- (79) El vaso cayó.

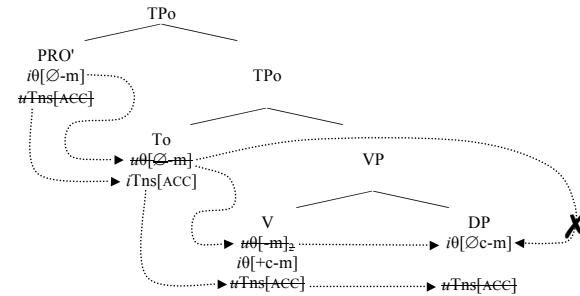


Si se realiza [-m], se requiere la partícula pronominal para eliminar θ completamente en To, debido a la *Condición de la Inactividad* como se ve en (80):

⁸ En algunas regiones como Extremadura el uso transitivo de este verbo es posible. Sin embargo, el sujeto es interpretado como no volicional (es /-m). Si el sujeto es volicional, se usa el verbo *tirar*.

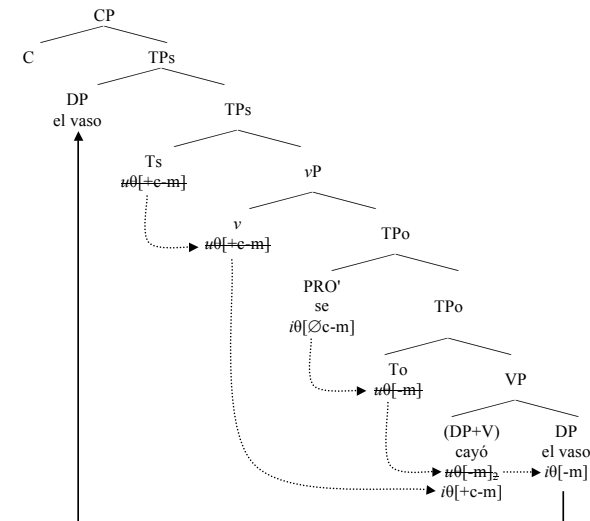
⁹ En Catalán algunos usos transitivos residuales del verbo *morir* son permitidos como "*M'has mort!*" (Gallardo 2008). Estos usos son muy restringidos y hay restricciones de animacidad, lo que apunta hacia la posibilidad de que esta entrada sea derivada por una operación léxica de causación-agentivización en el léxico (Reinhart 2002; Horvath y Siloni 2009), la cual siempre añade agentes [+c+m] a la entrada verbal.

- (80) La Condición de la Inactividad y argumentos [-m]:



- La relación de acuerdo entre V y To no es suficiente para eliminar el rasgo θ/c en To ya que el verbo tiene un haz- θ interno unitario. Por esto, no puede establecer una cadena para compartir el rasgo /c. Además, To no puede establecer una relación directamente con el DP objeto porque éste tiene todos sus rasgos valorados o forman parte de una cadena que contiene una instancia interpretable para todos sus rasgos (la *Condición de la Inactividad*, basado en Chomsky 2001).
- PRO' se inserta y elimina el rasgo θ/c en To y valora sus rasgos /m y Tns. La relación entre PRO' y To es directa y no mediatizada por V (a diferencia de lo que ocurre con VITs, donde V media la relación entre PRO' y To).

- (81) El vaso se cayó.



- (82) Reglas de materialización de anáforas-SE (revisado): (Teomiro, in progress)

- En español el rasgo- ϕ de persona de PRO' se materializa sii está valorado.
- En neerlandés se materializa el rasgo- ϕ de persona de PRO' sii está valorado y sii PRO' establece una cadena-Tns con To y V (V media la relación PRO' - To).
- En inglés nunca se materializa el rasgo- ϕ de persona de PRO'.

6. Conclusiones

(83) Verbos intransitivos (español y neerlandés):

1. VERBOS PRONOMINALES (NO ALTERNANTES)
 - 1.a. Verbos Inherentemente Reflexivos:[+c+m]₁[-c-m]₂
 - 1.b. (Descausat.) Verbos de Sujeto Experimentante:[+c]₁[-c+m]₁([-m]₂)
 - 1.c. (Descausat.) Verbos Inacusativos de Tema (español):...[+c]₁[-c-m]₂
2. VERBOS PRONOMINALES ALTERNANTES
 - 2.a. Verbos [+c][-c]:
 - 2.a.a. *Mejorar(se)* / (*zich*) *bewegen*[+c]₁[-c-m]₂([-c]₂)
 - 2.a.b. *Envejecer(se)*[+c]₁[+c-m]₁[-c-m]₂([-c]₂)
 - 2.b. Verbos de tema-subject matter:[+c-m]₁[-c-m]₂([-m]₂)
3. VERBOS NO PRONOMINALES
 - 3.a. (Descaus.) Verbos Inacusativos de Tema (neerlandés):[+c]₁[-c-m]₂
 - 3.b. Verbos Inacusativos de Causa Interna *floreecer*:[+c-m]₁[-c-m]₂

(84) Continuum PRO – Pronominals:

	anáforas-SE			anáforas-SELF	pronominales	
	PRO'	PRO	<i>se</i>	<i>zich</i>	himself zichzelf	he/him/his dativos apectuales
R	[-R]	[+R]	[-R]	[-R]	[-R]	[+R]
rasgos-φ	<i>iφ</i> persona [-]	<i>iφ</i> persona [-] <i>iφ</i> número [-]	<i>iφ</i> persona [3 ^a]	<i>iφ</i> persona [3 ^a]	<i>iφ</i> persona [3 ^a] <i>iφ</i> género [♂] <i>iφ</i> número [sing]	<i>iφ</i> persona [3 ^a] <i>iφ</i> género [♂] <i>iφ</i> número [sing]
Caso estructural	<i>uT</i> [-]	<i>uT</i> [-]	<i>uT</i> [-]	<i>uT</i> [-]	<i>uT</i> [-]	<i>uT</i> [-]
cadena-Tns con	-	Ts o To	Ts o To	To	Ts o To	Ts o To
contenido fonológico	no	no	sí	sí	sí	sí
ligamiento en C _{LH}	sí	sí	sí	sí	no	no
función reflexivizadora	no	no	no	no	sí	no

Referencias

Chierchia, Gennaro. 1989. *A Semantics for Unaccusatives and its Syntactic Consequences*. Ms., Cornell University, Ithaca, N.Y.

Chomsky, Noam. 2001. Derivation by phase. In *Ken Hale: a life in language*, ed. M. Kenstowicz, 1–52. MA: The MIT Press.

Chomsky, Noam. 2005a. *On phases*. Ms., MIT.

Chomsky, Noam. 2005b. Three factors in language design. *Linguistic Inquiry* 36:1–22.

De Miguel, Elena, and Marina Fernandez Lagunilla. 2000. El operador aspectual "se". *Revista Española de Lingüística* 30:13–44.

Epstein, Samuel D., Hisatsugu Kitahara, and T. Daniel Seely. 2008. Uninterpretable features: What are they and what do they do? Version 6, June 2008.

Gallardo, Elías. 2008. Estrategias de inacusatividad en inglés, japonés y lenguas románicas. In *Actas del VIII Congreso de Lingüística General*, ed. Antonio Moreno Sandoval. Universidad Autónoma de Madrid, Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.

Hale, Ken y Jay Keyser. 2000. Conflation. *IUIOG Working Papers in Linguistics* 7:39-76.

Horvath, Julia y Tal Siloni. 2009. Causatives across components. Ms., Tel Aviv University.

Jackendoff, Ray. 1987. The status of thematic relations in linguistic theory. *Linguistic Inquiry* 18:369–411.

Marelj, Marijana. 2004. Middels and argument structure across languages. Doctoral Dissertation, University Utrecht.

Mendikoetxea, Amaya. 1999a. Construcciones con *se*. Medias, pasivas e impersonales. In *Gramática de la lengua española*, ed. Ignacio Bosque and Violeta Demonte, chapter 26. Madrid: Espasa-Calpe.

Mendikoetxea, Amaya. 1999b. Construcciones inacusativas y pasivas. In *Gramática de la lengua española*, ed. Ignacio Bosque and Violeta Demonte, chapter 26. Madrid: Espasa-Calpe.

Mendikoetxea, Amaya. 2000. Relaciones de interficcie: Los verbos de cambio de estado. *IUIOG Working Papers in Linguistics* 7:125-144.

Pesetsky, David y Esther Torrego. 2004. Tense, case, and the nature of syntactic categories. In *The syntax of time*, ed. J. Gueron and J. Lecame. MIT Press.

Pesetsky, David y Esther Torrego. 2007. The syntax of valuation and the interpretability of features. In *Clever and right: A festschrift for Joe Emonds*, ed. S. Karimi, V. Samiian, and W. Wilkins.

Raposo, Eduardo. 1985. Some asymmetries in the binding theory in romance. *The Linguistic Review* 5:75–110.

Reinhart, Tanya. 2002. The theta system: An overview. *Theoretical Linguistics* 28:229–290.

Reinhart, Tanya y Eric Reuland. 1993. Reflexivity. *Linguistic Inquiry* 24:657–720.

Reinhart, Tanya y Tal Siloni. 2005. The lexicon-syntax parameter: Reflexivization and other arity operations. *Linguistic Inquiry* 36:389–436.

Reuland, Eric. 2006. Agreeing to bind. In *Festschrift for Henk van Riemsdijk*, ed. Hans Broekhuis and Norbert Corver.

Reuland, Eric. 2008. Anaphoric dependencies: How are they encoded? In *Reflexives and reciprocals. theoretical and typological explorations*, ed. Ekkehard König and Volker Gast. Berlin: Mouton de Gruyter.

Safir, Ken. 2009. The Keystone Factor and the architecture of syntax. MUST Seminar. UiL-OTS, University Utrecht.

Teomiro, Ismael. 2005. Control and syntactic chains: The timing of PRO. Master's thesis, University Utrecht.

Teomiro, Ismael. 2009. Reflexivity and adjustment strategies at the interfaces. Talk given at NORMS Workshop - Relating to Reflexives. To appear in Tromsø Nordlyd Working Papers in Linguistics.

Teomiro, Ismael. In progress. Anaphors at the interfaces. Doctoral Dissertation, Universidad Autónoma de Madrid, Madrid.

Ismael Teomiro
 Departamento de Filología Inglesa
 Department of Linguística
 Facultad de Filosofía y Letras
 Universidad Autónoma de Madrid

ivan.teomiro@me.com / ivan.teomiro@uam.es
<http://web.mac.com/ivan.teomiro/linguistics/home.html>